

まなぶ

いくつになっても、発見とやりがいがあるまちへ。

教育・文化・スポーツ

- Education, Culture, and Sports -

平成19年に将来を担う子供たちのため、家庭・学校・地域・行政が手を携え教育力を高めるねらいとして「ほんべつ学びの日」を宣言し、各種事業に取り組んできました。義務教育では、一人ひとりの発達段階に応じた個性を生かした教育を進め、基礎学力および体力の向上を図るとともに、家庭・学校・地域が協力し子どもと大人が共に学ぶ活動を展開するなど相互の人間的な成長を図り、社会変化に対応した教育を推進しています。

社会教育では、町民の自主的な活動が盛んで、明るく豊かなふるさとづくりのため、生涯各期に応じた学習と連帯感を育てる事業を展開するとともに、担い手の育成や平和で豊かな地域社会づくりを推進しています。

スポーツでは、各関係団体等と連携し、健康保持や体力づくりに、誰もが、いつでも、どこでも気軽に参加できるよう生涯スポーツ活動に取り組んでいます。

The city officially established the Honbetsu Day of Learning in 2007 to encourage families, schools, communities, and the government to work together for improved educational opportunities for children, resulting in many new projects. The town promotes compulsory education that embraces each student's individuality at every stage of development, while improving academic skills and physical fitness. That education also promotes socially responsive mutual development through activities in which children and adults learn together within families, schools, and communities. We also encourage social education projects that foster learning and a sense of solidarity for every stage of life, to help raise new leaders. We hope to create a bright, prosperous community where volunteerism flourishes and people can live in peace. The town also cooperates with various organizations to provide sports opportunities that anyone can join anytime, anywhere to maintain health and build physical strength throughout their lives.

くらす

町民同士が助けあい、安心して暮らせるまちへ。

防災・交通・インフラ整備

- Disaster Prevention, Transport, and Infrastructure -

住み慣れた地域で安心して暮らし続けるために、災害による被害を最小限に抑える環境整備をはじめ、個々が災害に対して備え、自治会等による支え合い活動の構築、行政が支援を行う「自助・共助・公助」をそれぞれの立場で理解し、実践するため、防災訓練や講習会を定期的に行っています。また、迅速で的確な消防活動に努め、救命率向上を目的とした救命講習等の普及活動を実施しています。

交通では、警察や諸団体の協力を得て交通安全教育などの啓発活動を行うとともに、町民と連携しながら防犯活動を進めているほか、町民の足を確保する町内外へのバス路線の整備など、誰もが利用しやすい公共交通体系づくりに努めています。インフラ整備では、利便性の維持・向上を図るための道路・河川、上下水道、公園、公共施設、公営住宅等、計画的な管理を行っています。

To help preserve residents' safety in their familiar neighborhoods, we use government support to hold regular disaster drills and seminars to help people understand and practice for themselves the principles of "self-help, mutual-help, and public-help," as well as developing an environment that minimizes disaster damage. We also promote individual disaster preparedness, and establish mutual-help activities within neighborhood associations. We also work to improve fast, effective firefighting, and conduct rescue training and other education to improve lifesaving rates. The town coordinates with the police and other organizations to educate residents about traffic safety and promote residential crime prevention activities. In addition, we are developing more accessible public transportation, including wider bus routes within and outside of the town to ensure that residents can get around. We have systems in place to manage roads and rivers, water and sewage systems, parks, public facilities, and public housing to maintain and improve convenience.



つなぐ

住民と行政が協働し、笑顔で過ごせるまちへ。

開かれた町政を目指して

- Towards More Government Transparency -

「心を合わせて みんなの笑顔を 未来につなぐ」をキャッチフレーズに、令和3年度から第7次本別町総合計画がスタートしました。

町民の意見をまちづくりに生かすため、これまでと同様に条例委員などの公募制、計画策定における町民参加の拡大、男女平等参画社会の形成を図り、自治会やまちづくりに携わる団体と連携し、地域の継続的な発展に向け、協働によるまちづくりを目指しています。また、効果的・効率的な自治体経営に努めるとともに、自主財源の確保を含め健全な財政運営の確立を図り、次世代にしっかりと引き継いでいくことのできる行政基盤づくりを推進していきます。

町民の代表である町議会は、行政の監視役であるとともに、まちづくりの推進役としての役割を担っており、議長との対話室や町民懇談会などの広聴活動にも積極的に取り組み、町民の負託に応じるべく活動していきます。

We launched the 7th Comprehensive Honbetsu Town Plan in 2021 under the slogan, "Working together to build a happier future for all!". We hope to implement resident requests, and so invite public participation in planning committees, etc. through an open recruitment system. We also aim for a gender-equal society, and work with residents' associations and community development organizations to achieve collaborative community building for regional development. We also strive for effective and efficient local government management, to establish sound financial management including securing local financial resources, and promote a solid administrative infrastructure that will last for generations to come. The town council, as collective representatives of the townspeople, plays a role as administration watchdog as well as urban development promoter, and actively engages in public hearing activities by offering chances at dialog with the chairperson and hosting round-table discussions with the townspeople, all to build a trusting public relationship.



町の人々と協力して、
本別町が盛り上げられ。

家業である建設会社で常務を務める傍ら、タイニーハウスのレンタル事業(KOYA.lab)を行っています。商工会青年部の部長をしていた時に、町のイベント「豆まかナイト」を企画・開催したのですが、単発ではなく継続的な事業によって、本別町をさらに知ってもらいたいと思い、起業しました。またもう一つ理由は、町の経済を活気づけたかったから。レンタル時の食事やガス、リネンの洗濯に至るまで、町内の企業と連携して提供をしています。自分の会社だけでなく、発生する利益を少しでも町の人々と共有できればと考えています。地元意識は高いが、本別にゆかりがない人でも受け入れるほどオープンな町です。連携しやすいし、新しいビジネスにもつながりやすい環境だと思います。起業に関する支援や制度もありますし、誰でも入れる住民主体の地域づくり団体もあるので、一緒に本別町を盛り上げてくれるような方が増えると嬉しいですね。



この10年で変わった
町の魅力と自分の役割。

10年前の対談に参加していました。当時は中学3年生でしたが、現在は25才。実家の農場を継ぎ、今年で就農3年目。主に畑作と花きの栽培を行っています。また農協青年部の仙美里支部長として、地元小学校の食育授業を受け持つこともあります。



僕の思う町の魅力は、お祭りが多いところ。昔からあったイベントもあれば、この10年の間に増えたものもあります。きらめきタウンフェスティバルでは参加者として楽しんでいますし、豆まかナイトは農協青年部で実行委員として、「本別町を盛り上げよう!」という思いで参加しています。最近ではさらに経営面のことも考え、将来どうしたらいいか、自分の手が回るレベルで農場を大きくしていくにはどうしたらいいかをよく考えるようになりました。今後も本別町を支える農業従事者の一人として、農場の所得を上げ、町を支えたいと思っています。

Next 10 years later...